

## ELŐFIZETÉSI DIJ:

Házhoz hordva havonta

1 korona.

Egyes szám ára

6 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Feltetős- szerkesztő: OSZTIE ANDOR

KIADÓTULAJDONOS:

CSENDES LIPÓT

papírkereskedés • könyvnyomda

TEMESVÁR - BELVÁROS

Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ES KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

## Marschall Jakab

Kelme-, festő- és vegytisztító-  
intézet

Temesvár-Józsefváros

Fröbl-utca 19.

a főtér közelében (saját-házában).

Telefon 730 szám.



Elsőrendű

cipőújdonságok

### GERŐ

czipőraktárában

Temesvár, Jenő herceg-u. 5.

Angol vadász-czipők és (halina) csizmák, a legjobb gyártmányok ismert Kobra-tele izléses utcai- és estélyi czipők, valamint F. L. P. és Hathavay amerikai czipőkben dus választék.

Tévedések elkerülése végett, szíveskedjék a Gerő névre ügyelni mint-hogy a fenn jelzett elsőrendű gyártmányokat  
Temesvárott kizárólag egyedül árusítom.



### Színházi

fejkötők  
keztyűk  
nyakkendők  
díszfésűk

## Schönberger Miksa Fiai

TEMESVÁR - BELVÁROS,

Hunyady-utca 9.

Telefon 664.

Telefon 664.

• Petrol-, és Kamilla- tea-szappan! •  
legjobb hajápoló szer, egyedül kapható

### Parfumerie „Hygiena“

Illatszerek, pipere szappanok  
kosmetikai és higiénikus cik-  
kek egyedüli nagy raktárában.

Temesvár - Belváros

Koronaherceg szálloda kávéházával szemben.

Telefon 209.

Telefon 209.

„A fekete kutyához“

## BEITZ MIKLÓS

fűszer-, csemege-, bor-, rum- és tea-  
kereskedése

TEMESVÁR - BELVÁROS

Hunyady-utca



## Guttman Henrik

uri divat különlegességi üzlete

TEMESVÁR - BELVÁROS,

Jenő herceg- és Merczy-u. sarkán.

Kérem megtekinteni kalap, fehér-  
nemű és nyakkendő raktáromat, amely  
teljesen fővárosi mintára van berendezve.

575. megyei Telefon 575.

### Urak figyelmébe!

## Vivószerék

legújabb modellek nagy választékban kaphatók

KOCH KÁROLY, TEMESVÁR - BELVÁROS.

Késműves, lát- és műszerész.

## Ármány és szerelem szövege.

Temesvár, nov. 16.

I. felvonás.

Miller, szegény zenész leányát: Lujzát szereti Walter miniszterelnök fia, Ferdinand. Miller ellenzi Ferdinand látogatásait, de a nagyravágyó anya előmozdítja azt, sőt kiköszarazza Wurm elnöki titkár, aki különben czinkos társa a miniszterelnöknek, elődje meggyilkoltatásában, kinek helyét Walter foglalta el.

Változás.

A miniszterelnöknek Wurm besugja, hogy fia milyen házasságot akar kötni. Walter nagy haragra lobban, mert ez kereszteli azt a tervét, hogy fia az uralkodó her-



T.-Csige Böske.

czeg maitressét vegye el, mi által a herczegnél nagy befolyásra tenne szert. De kételkedik abban, hogy fia komolyan foglalkoznék Miller Lujzával és azt hiszi, hogy csak egyszerű kalandról van szó. Meg is bizza a pletyka udvarmestert, ki neki köszönheti állását, hogy híresztelje el mindenütt fiának Lady Milforddal történő eljegyzését, mert ezáltal erkölcsi pressiót vél gyakorolni fiára. De Ferdinand ki azt is tudja, hogy mily büntett árán jutott atyja a hatalomhoz, szemébe vágja ezt, de mint jó gyermek atyja rábeszélésére megígéri, hogy elmegy Lady Milfordhoz, de fel fogja világosítani arról, hogy mást szeret.

II. felvonás.

Lady Milford a herczeg kedvese nagyon szerelmes Ferdinandba, s épp őt óhajtja látni, midőn jelentik is neki Ferdinand megérkezését. Ferdinand szemére veti jellemtelenségét és elmondja, hogy minden porczikája ellenkezik azzal, hogy nőül vegye. Erre Lady Milford bevallja, hogy az ő ereiben is nemes vér csergedez és sorsának elmondásával annyira meghatja Ferdinandot, hogy ez sértéséért bocsánatot kér, bár Lady Milford iránta érzed határtalan szerelmét is bevallja és végtelen szenvedéllyel követeli, hogy Ferdinand vegye nőül.

Változás.

Milleréket a miniszterelnök kémei veszik körül, amit ezek észrevesznek és kisü-

tik, hogy ezt csak a gaz Wurm követhette el, aki bizonyára elárulta az elnöknek, Ferdinand szerelmét. Ferdinand odaérkezik és vigasztalja Lujzát, elmeséli küzdelmét Lady Milforddal, de felteszi magában, hogy e harczban az ő szerelmének győzni kell. Ekkor megérkezik Ferdinand atyja, ki végtelen haragjában Millert elfogatja és Millerét Lujzával együtt pellengérré akarja állíttatni. Ferdinanddal való hosszú tusája után, miután ez látja, hogy hiába küzd atyja akaratát ellen, megfenyegeti atyját, hogy elárulja elődje meggyilkoltatását. Az elnök erre visszavonja az elfogadási parancsot és megsemmisülten távozik.

III. felvonás.

Az elnök kudarcza után, Wurm czinkostársával tanácskozik, miként lehetne Ferdinandot elszakítani Lujzától. Egy ördögi tervet eszelnek ki és pedig azt, hogy Millert és nejét valami ürügy alatt becsukhatják és mivel Wurm ismeri Lujza gyengéd érzelmeit szülei után, biztosra veszi, hogy azok kiszabadításáért a legnagyobb áldozatra is kész. A tervet végre is hajtják és Lujza nagyban busul szülei után. Wurm azonban oda megy hozzá, s fenyegetésével reá veszi a leányt arra, hogy egy szerelmes levelet írjon Kalb udvarmesternek, melyben kigunyolja Ferdinand szerelmét. Ezt a levelet azután Ferdinand kezébe juttatják.

IV. felvonás.

Ferdinand dühösen kérdőre vonja Kalbot, hogy vajjon szerette e őt Lujza. Kalb ki szintén be volt aratva a csinybe, Ferdinand fenyegetéseitől megrémülve bevallja a levél eredetét, de oly módon, hogy Ferdinand azt nem érti meg, ellenben bosszankodva az udvarmester megnyilvánult gyáva-ságán, kilöki őt szobájából és boszut esküszik Lujza ellen.

Változás.

Lady Milford magához vitette vetélytársát Lujzát, hogy kieroszakolja tőle Ferdinandról való lemondását. Lujza ezt meg is teszi, de öngyilkosságot emleget. Ez annyira meghatja a Ladyt, hogy egyebet gondolva és tudva, hogy Ferdinand csak Lujzát szereti, elhatározza, hogy elhagyja a herczeget és visszatér Angliába. Be is hívja cselédséget, azokat elbocsátja s tudatja a herczeggel elhatározását.

V. felvonás.

Lujza várja atyját, kit most már kieresztenek a börtönből. Egy levelet ír, melyben tudatja, hogy eskü köti annak vallásához, hogy mi történt, de annyit ír, hogy árulás történt szerelmük ellen. Meg akar halni és ehhez hívja el Ferdinandot, hogy együtt haljanak meg. De atyja oly megindítólag beszél a lelkére, hogy összetépi a levelet és megígéri, hogy öreg atyja vigasztalására szánja magát. De hívás nélkül is

**LUDIG-féle**  
szálloda, kávéház  
és étterem

**Az arany szarvashoz**  
Temesvár-Belváros,  
Szent György - tér.

Különlegességek!  
őszi és téli  
idényre

**STACHLER ADÁM**  
Női- és férfi divat áruház  
Temesvár-Józsefváros, Küll-tér 3. sz. Telefon 750.

kézimunkák  
himző selymek  
és minden e szak-  
mába vágó kellengyék!

**Mannheim József**  
műorás és ékszerész

A magy. kir. államvasutak  
pályaórása.

Temesvár-Józsefv., Bem-utca 26.

Nagyraktár mindenemű órák-  
ban, legszebb kivitelű arany-  
és ezüst ékszerekben.

Szolid, olcsó- és pontos kiszol-  
gálás, különösen ajánlom leg-  
jobb berendezett óra- és ék-  
szer javító-műhelyemet.

oda érkezik Ferdinánd azzal az elhatáro-  
zással, hogy megmérgezi Lujzát és önmagát  
is. Atyjához levelet küld Millerrel és ezalatt  
a hűsítő vízbe mérget tölt. Iszik belőle és  
itat Lujzával, kinek azután megvallja, hogy  
a citrom vízben mérge volt. Lujza haldo-  
kolva megvallja a történeteket, valamint azt  
is, hogy az udvarmesterhez írt levelet az  
elnök fenyegetéseire írta. Meg is hal. Fer-  
dinánd végtelen fájdalommal borul a holt-  
testre. Az elősiető elnök és Wurm már hal-  
dokolva találják Ferdinándot, aki megát-  
kozza atyját, aki viszont Wurmot a gaz  
tanácsadót okolja történetekért. Wurm erre  
feldühödve elfogatja magát és az elnök is  
ugyanazon sorsra jut.

### Felvonás közben.

#### Az új „Faust“ a Burgszínházban.

Az idei bécsi színházi szezonnak két-  
ségkívül egyik legérdekesebb eseménye, a  
mely már hetek óta foglalkoztatja a csá-  
szárváros irodalmi és művészköréit, a Faust  
felújítása. Goethe remeke a napokban ke-  
rült színre új szcenizációval a Burgszin-  
házban.

Most egy éve, hogy hozzáfogtak a fel-  
újítás tervének megvalósításához. Már 1905.  
szeptemberében kezdték meg az előmunká-  
latokat, a dekorációkhoz és szcenikai be-  
rendezésekhez. Azóta nem egy díszletpróbát  
tartottak. A színház szcenikai munkásai,  
díszletfestői, jelmezsabói nagy buzgalommal  
kezdtek dolgozni.

A díszletek és jelmezek tervezésére fel-  
keresték Lefler tanáron és Goltz festőmű-  
vészen kívül Urban műépítésszt is.

A díszlet-próbák rendszeren négy óra  
hosszat tartottak, délelőtt tíz órától délután  
kettőig. De előfordult az is, hogy éjszaka is  
próbáltak.

Nagy súlyt fektettek a színpad hangul-  
atos megvilágítására. Számtalan fényt hasz-  
náltak, amíg végre megtalálták a megfelelőt.

Az összes próbák kitértek vagy hat-  
vanötöt. Ebből mintegy negyvenöt próba  
esik a külső képre. A többi próbán részt-  
vettek a művészek is.

Az új szcenizációnál a forgatható szin-  
padot is használják. A dekorációk sűrű  
változása mégis hosszabb szünetet igényel.  
Az előadás közepén egy félóra paúzát tar-  
tanak és így is az előadás eltart vagy öt  
óra hosszat.

## HIREK.

Temesvár, nov. 16.

— **Ármány és szerelem.** Ma este,  
páratlan bérletben, Schiller „Ármány és sze-  
relem“ cz. drámája kerül színre, Lujzát Th.  
Csige Böske, Ferdinándot Thury Elemér, a



Thury Elemér.

többi főbb szerepeket *Bolgár Olga, Nicz-  
kyné, Barthos, Tábori, Izsó, Szomori* és  
*Réthey* játsszák.

— **Iffjúságunk.** Nagyban folynak a  
színpadi próbák a színház legközelebbi új-  
donságából, Capus Alfréd „Iffjúságunk“ cz.  
szellemes, érdekes tárgyú színművéből. Az  
ujdonság, melyet *Kürthy Emil* fordított ma-  
gyarra, hétfőn e hó 19-én, páros bérletben  
kerül bemutatóra.

— **A „Temesvári Színház“**, a színház hi-  
vatalos színlapja; változatos tartalommal már a  
délelőtti órákban jelenik meg. A színre kerülő  
darabok *meséin* és a szereplő színművészek *arc-  
képein* kívül naponként friss színházi *hírekkel* van  
tarkítva s így a közönség mindenről hamarosan  
és megbízhatóan nyer értesítést. A „Temesvári  
Színház“ kapható minden nagyobb dohánytözsde-  
ben, este a színház előtt és a színházban a jegy-  
szedőknél. A „Temesvári Színház“ csak *havi elő-  
fizetést* nyit, oly csekély ár mellett, hogy mindenki  
olcsón megszerezhesse a lapot, mely házhöz hordva  
*havonként 1 (egy) korona.* Előfizetést elfogad bár-  
mely naptól kezdve — a kiadóhivatal. (Csendes  
Lipót papírkereskedés és könyvnyomda Temesvár-  
Belváros, Zápolya-utca 5.)

— **A kedvezményes jegyek.** Az igazgatóság  
tudatja, hogy az egyleti kedvezményes utalvány  
jegyek már délelőtt 11 órától kezdve érvényesek  
és beválthatók a színház nappali pénztáránál.

Cs. és kir. udvari szállító.

**Férfi-, fiu- és gyermek ruhák áruháza.**

**Neumann M.**

Temesvár-Belváros,  
Hunyadi-ut 1.  
Képviselve:  
**Goldner B. Lajos**  
által.

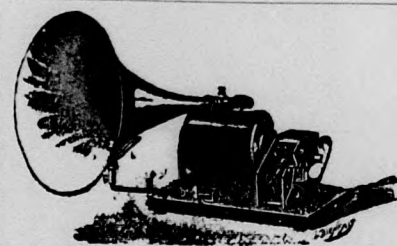
Telefon Cs. és kir. Gyárak: Telefon

557. udvari 17.000 Zongora Temesvár, 557.

szállító. használatban. Bécs, London, Königrätz.

**PETROF ANTAL utóda**

Zongoragyár, zongora gyáriraktár, zongora kölcsön és zongora szállító intézet



**Uj felvételek!**  
Phonograf és Gramophon  
(régí lemezeket kicserélek.)

A „Deutsche Gramophon Gesellschaft“  
Temesvári képviselőnél gyári áron kapható

**Kecskeméti Sándor**  
Temesvár, Agrár Takarékpénztár palota.  
Árjegyzék ingyen.

Legelegánsabb és divatos szabású férfi, fiú  
és gyermek ruhában. Külön osztály finom  
urí divat czikkokban, csakis elsőrangú  
gyártmányok

**Wilheim Fülöp**  
„a turistához“  
Temesvár-Gyárvaros, Kossuth-tér.

Telefon 633. Uj Telefon 633.

rövidáru, divat és confectió  
**TEMESVÁR-GYÁRVÁROS**  
legsolidabb bevásárlási forrása

**WEISZ SÁNDOR**  
„az arany csillaghoz“ Andrassy-út, (Mirbach-  
féle palota).

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát ruhasző-  
vetek, selyem és vászonárúkbán valamint  
függöny és szőnyegekben. Külön osztály női con-  
fctió és menyasszonyi kelengyék részére.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.

**KARDOS GYULA**  
kocsigyártó  
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS  
Háromkirály-utca 14. (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-  
bognár-, nyerges-, fényező-munkák és minden-  
nemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

**RUSCHIL REZSŐ**

Csemege-,  
bor- és  
fűszerke-  
reskedés.  
Színházi bon-  
bonok és cho-  
coládék.

Temesvár-  
Belváros  
Telefonszám 165.

TELEFON 126. TELEFON

**WUNDER VILMOS**  
kárpitós és díszítő műterme  
Temesvár-Belváros,  
Korvin Mátyás-utca 3.

Anglol  
Butorok  
nagy  
válasz-  
tékban.

A nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlom mindennemű cipők elkészítésére a legjobb kivitelben. — Rendelések pontosan és olcsón eszközöltetnek. — Nagy raktár mindennemű cipőkben a legolcsóbb árak mellett. — Jelöl: az összes tisztí karok szállítója 1891. év óta.

Tisztelettel

**Steiner József**

czipész

Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

## LANGER LIPÓT

kárpitos és diszítő

**TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS**

Bonnáz-utca, Józsefvárosi Fakarékpenztár szemben. Legújabb kárpitosmunkák disztes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern diszítések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699.

Telefon 699.

AZ ELSŐ DÉLMAGYAR-ORSZÁGI KEZTYŰGYÁR

**HINTERSEER ULRİK**

TEMESVÁR.

AJÁNlja NAGY RAKTÁRÁT MINDENMŰ KEZTYŰKBEN ÉS FINOM PARFŰM ÁRUKBAN.

6 drb. legjobb kivitelű seseszió fénykép csak 1 frt. — 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1 frt. 20 kr.

**KALMÁR J.**

fényképész és festészeti műintézete

Temesvár-Józsefv., Kossuth-u. 27.

Winternitz Testvérek, bluzáruházával egy házban.

Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás.

**Krayer József**

drogueria-, illatszer- és festékkereskedés

a „kigyóhoz“

Temesvár - Belváros, Hunyadi - utca.

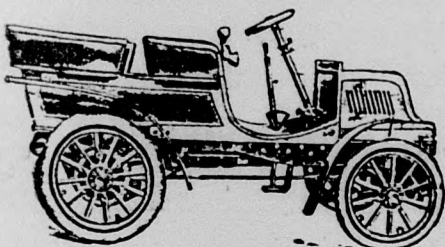
Telefon 171. Telefon 171.

**Färber Miksa**

csemege és füszerkereskedése

Temesvár-Belváros,

finom cukorka, naponta friss finom felvágott



**Automobil Garage!**

Elegáns divatos kitünő minőségű czipők jutányos árak mellett, legnagyobb választékban kapható

**BERNSTEIN M.**

czipő nagy áruházában

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7



Barthos Gyula.

## MŰSOR.

Szombat: Dinorah, vagy: a ploerneli bucsu (páros).

Vasárnap d. u.: Orpheusz az alvilágban.

Este: A hajduk hadnagya (páratlan).

Hétfő: Ifjuságunk (először, páros).

Kedd: A fekete tenorista (páratlan).

Szerda: A csók (páros).

Csütörtök: Ifjuságunk (másodsz. páratl.).

Péntek: A vig özvegy (először páros).

Szombat: A vig özvegy (páratlan).

Vasárnap délután: Két pisztoly, vagy:

Sobri lakodalma.

Este: A vig özvegy (páros).

Hétfő: A vig özvegy (páratlan).



**Vevők figyelmébe!!!**

Ajánlom gazdagon felszerelt raktáramat saját készítményű

női- és férfi-esőernyőkben

épgy eutoutcat-ujdonságokat olcsó árak mellett.

Továbbá az iskolai idényre

gyermek-esőernyőket 80 krtól feljebb.

Női- és férfi-ernyő 1 forintért és feljebb

**MERKLER SOMA**

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám

**Gross Miklós**

Temesvár-Józsefváros

Eötvös-utca 40. szám.

Pálya felvigyázói tricikli gyártása motoros felszerelése és elsőrendű bicikli és motor-csarnok.

Raktáron tartok arany- és ezüst-árakat speciál műhelyem arany-árak - javítások és új munkák részére Törött arany- és ezüstárak bevásárlását és becserélését pontosan eszközölöm.

**LADÁNYI FERENCZ**

arany és ékszerműves

TEMESVÁR-BELVÁROS,

Jenőherceg-u. 12. (Koch-féle ház.)

**DÉLVIDÉKI KÁVÉHÁZ**

Naponta cigány-zene, Színészek Pilseni- és első Részv. találkozóhelye. Söröződe.

**URAIM!!!**

Arany ékszer és ezüst új munkák valamint javítások izléses kivitelben készít **OSTERN MIKSA** villanyos erővel berendezett műh. Temesvár-Belváros, Jenőherceg-utca



A Vasutas Szövetségnek szállítója.

Temesvár-Gyár város legnagyobb és legolcsóbb női divat-, selyem- és konfekció áruháza

**Csendes és Fischer**

Temesvár Gyár város Kossuth-tér, Szerb templom épület.

A magy. kir. állami tisztviselők szállítója.

„A tűzoltóhoz“

Városi telefon 653. Megyei telefon 653.

**RIEGER MIKLÓS**

ÓRÁS és ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyár város, Fő-u. 33.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-, férfi-, női-, fali-, inga- és ébresztő órákban. Arany- és ezüstárú a legolcsóbb árak mellett.

Megvett és javított órákért egyévi jótállás.

Régi arany- és ezüst-tárgyak a legmagasabb árban megvétetnek vagy becseréltetnek.

Vidéki megbízások legpontosabban eszközöltetnek

Telefonszám 228

Telefonszám 228

**UJ VIRÁGÜZLET!**

Van szerencsém a n.é. közönség tudomására hozni, hogy a Józsefváros Küttl-tér 5 szám alatt **virág-szalont** nyitottam. Amidőn közönségünket tudatom, kérem egyuttal, szükségleteivel megbizni.

Tisztelettel

**Bozsits Ilona**

Diszes kivitel!

Olcsó árak!

Temesvár elismert legolcsóbb bevásárlási forrása  
**Billitz Gyula partiáruháza**  
 Merczi-utca 6.  
 fél áron adja csődtömegből származó árukat. Mennyasszonyi kelengyék 25 írt. feljebb. Férfi, női és gyermek fehérnemű. Téli trikók berlini, himalája és plüsch gyermek ruháskák stb. minden fél áron.

Saját műhely új munkáknak. Ékszer-, arany-, ezüstárúkból valamint zsebórákból legnagyobb választék található

**RIEGER E. és F.**  
 (tulajdonos RIEGER LAJOS)  
 ékszerészeknél.

Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 4.  
 Mindennemű ékszer-, arany- és órajavítás leg gondosabban és mérsékelt árak mellett saját műhelyünkben szakszerűen készíttetnek.

**Központi üveg és porcellán raktár**

**TEMESVÁR-BELVÁROS.**

A legnagyobb választék mindenemű üveg és porcellán, china ezüst, lámpa és csillár árukban, keretezéseket legutányosabban készítenek.

szitünk. **Telefon 657.**

ÉKSZERÉSZ **ENGEL MÓR** Gyárváros,  
 és ÓRÁS. Andrassy-ut 24.

Ajánlja dús raktárát csakis valódi arany, ezüst árú, órák, ékszerek és finom színházi látcsövekben legolcsóbb szabott árak mellett. Alkalmi ajándékok és mennyasszonyi kelengyék nagy választékban. Legjobb chinaezüst evőeszközök és dísz tárgyak gyári raktára. Óra és ékszerjavítások saját műhelyemben szakszerűen és olcsón eszközölköttek.

Telefon 654.

**Színházi** belépők 25 koronától kezdve nagy választékban

**Ujdonság** női ruha kelme és coniectiókra

**Alkalmi vétel** nehéz tiszta selyem, bluz és ruhákra 2.40 3.20 3.60 és 4.— kor. egységárban.

DEUTSCH TESTVÉREK központi áruházában.

Folyó szám 44.

Péntek, 1906. évi november hó 16-án.

Evadberlet. 43-dik (páratlan) szám.

# Ármány és szerelem.

Szomorujáték öt felvonásban. Irta: Schiller Frigyes. Fordította: E. Kovács Gyula.

## SZEMÉLYEK:

|                                       |                |               |                    |                  |
|---------------------------------------|----------------|---------------|--------------------|------------------|
| Walter, elnök                         | Barthos Gyula  | Első          |                    | E.-Keleti Márton |
| Ferdinánd, fia, őrnagy                | Thury Elemér   | Második       | szolga             | Tihanyi Béla     |
| Kalb, udvarnagy                       | Szomoró Miklós | A lady szolga |                    | Farmossy S.      |
| Lady Milford, a herceg kegyenczhölgye | Bolgár Olga    | Első          |                    | Balogh József    |
| Wurm, az elnök titoknok               | Réthey Lajos   | Második       | szolga az elnöknél | Lukács Lipót     |
| Miller, városi zenész                 | Tábori Emil    | Első          |                    | Fekete Árpád     |
| Ennek neje                            | Niczkyne Ilona | Második       |                    | Bokross László   |
| Lujza, leányuk                        | T.-Csige Böske | Harmadik      | rendőr             | Pécsy Lajos      |
| Zsófi, a lady komornája               | Fenyő Józsa    | Negyedik      |                    | Balogh Sándor    |
| A herceg komornoka                    | Kövesdy Jenő   |               |                    |                  |

Szolgák, rendőrök. Történik: Miller városi zenésznél, lady Milfordnál és Walter elnöknél.

**Rendes helyárak:** Földszinti páholy 9 korona, elsőemeleti páholy 10 korona, másodemeleti páholy 6 korona, elsőrendű zártszék az első négy sorban 2 korona, másodrendű zártszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, harmadrendű zártszék 1 korona 20 fillér, másodemeleti zsöllyeszék az első két sorban 1 korona 60 fillér, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban 1 korona 20 fillér, karzati zártszék 80 fillér, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katonajegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

**GONDA ADOLF**

Különlegességek  
 SPORT-, SZÖRME- ÉS  
 BŐRRUHÁKBAN.

Külön osztály:  
 GYERMEK-RUHÁK RÉSZÉRE ÉS GYAPJUSZÖVETEK  
 MÉRTÉK UTÁNI RENDELÉSEKRE.

FÉRFI-, FIU- ÉS GYERMEK-RUHÁK ÁRU-  
 HÁZA

**TEMESVÁR BELVÁROS,**  
 HUNYADI-U. 7.  
 A MAGY. KIR. ÁLL. VASUTI TISZTVISELŐK  
 SZÁLLITÓJA.

**Ujdonságok!**

Ékszer-, arany-, és ezüstárúkból, műipari cikkekben és zsebórákból  
 Telefon ■ 799.

**DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**

TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczy-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!

ELSŐ DÉLMAGY. GŐZFESTŐDE ÉS VEGYITISZTÍTÓ INTÉZET

**Müller Péter**

Telefon ■ 529. ■ Telefon

Fiokok: Belváros, Józsefváros, Lugos, Versecz, Pancsova festészeti és vegyi tisztítása mindennemű uri-, női- és gyermek-ruháknak, selyem-himzés csipkék stb. Butorgarnitúrák és szőnyegek kívánatra a házban tisztíttatnak. Gyászházák 24 óra alatt fekete téré festetnek.  
**Temesvár-Gyárváros, három király-utca 12.**

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.